



*My dear fellow citizens:*



*Mis estimados vecinos:*

One year ago, I submitted myself for your consideration as a candidate for Miami-Dade County Commissioner for District 6. I shared with you my vision for the future of this district. You heard my message, embraced its goals, and entrusted me with leading the effort on your behalf. One year ago, we set the agenda, rolled up our sleeves and began on the road to the future, one step at a time. And what a rewarding journey this has been so far!

Today we can look back and feel genuine satisfaction for the accomplishments on various fronts. The newsletters published over the past year capture the fast pace of work, and record the many successes. Flooding has been one of your major concerns, and in coordination with various state and county departments, preventive measures were undertaken to minimize the damaging effects of flooding in our district. We continue to monitor the situation and to study alternatives to help our community. These achievements would not be possible without your full and consistent participation in charting the course, and I invite you to remain involved always. My staff and I are available to assist you with this and any other concerns, and we look forward to hearing from you and serving you.

With warmest regards,

*Rebeca*  
Rebeca

Hace aproximadamente un año, me presenté para su consideración como candidata a la posición de Comisionada de la Junta del Condado Miami-Dade, por el Distrito 6. En aquel momento comparto con ustedes mi visión para el futuro de este distrito. Ustedes escucharon mi mensaje, le dieron una acogida calurosa a las metas establecidas y me confiaron la dirección del esfuerzo para alcanzarlas. Hace un año establecimos nuestras metas, y juntos comenzamos la marcha hacia el futuro, un paso a la vez. ¡Qué trayectoria tan satisfactoria ha sido hasta el día de hoy!

Hoy podemos mirar hacia atrás y sentirnos orgullosos de los logros en varios frentes. Las revistas que hemos publicado durante el año pasado reflejan el paso acelerado de nuestra labor y confirmán que muchos de nuestros planes ya son realidad. Las inundaciones han sido motivo de gran preocupación para todos, y siento gran satisfacción al decir que, en conjunto con departamentos estatales y municipales, se han tomado medidas decisivas para prevenir los enormes daños que las inundaciones han causado en el distrito en el pasado. Mantenemos la situación bajo observación y continuamos estudiando otras alternativas efectivas para ayudar a la comunidad. Estos logros no serían posibles sin ustedes, nuestros constituyentes, quienes se han envuelto completamente en trazar el curso de nuestros esfuerzos. Yo les invito a que permanezcan envueltos siempre en la vida política y cívica de nuestro distrito y comunidad. El personal de mi oficina y yo continuaremos a su disposición, y esperamos poder servirle en el futuro.

Un saludo caluroso,  
*Rebeca*  
Rebeca



## ★ Community Happenings

The A.D. Barnes Park added a butterfly garden to its Sense of Wonder Nature Area. Commissioner Sosa had suggested that the garden be added during her tour of the park earlier in February. The A.D. Barnes Park is located on S.W. 72nd Avenue and Bird Road.

Commissioner Sosa, who was instrumental in making the C-4 Canal Pump Project a reality, was present at the dedication ceremony on March 25, 2002. This pump is fully operational, a fact that will provide the residents of its vicinity much needed relief in battling the flooding problems in the area.



Commissioner Sosa along with Mayor Manny Diaz, Mayor Alex Penelas, and Mayor Pepe Diaz at the dedication for the C4 Forward Pump

### La Comisionada en la dedicacion de la bomba del Canal C-4

Commissioner Sosa showed her support for the U.S. Coast Guard Group of Miami by honoring them with a proclamation for their consistent and dedicated effort in keeping South Florida waters safe. The proclamation was presented to the group at a ceremony commemorating National Boat Safety Week during the month of May.

During National Library Week, Commissioner Sosa read to local students at the Fairlawn Regional Library. Being an educator, she knows firsthand the importance of literacy and was excited to be part of Miami-Dade Public Library's "Community Leaders Read @ your Libraries" program.

In February, the residents of Little Gables witnessed the completion of S.W. 13 Street. This was followed by a tour of the Little Gables neighborhood by the Commissioner and residents of the neighborhood. Commissioner Sosa was very appreciative of the residents who toured the area with her and made her aware of needed improvements.

## ★ Sucesos Comunitarios

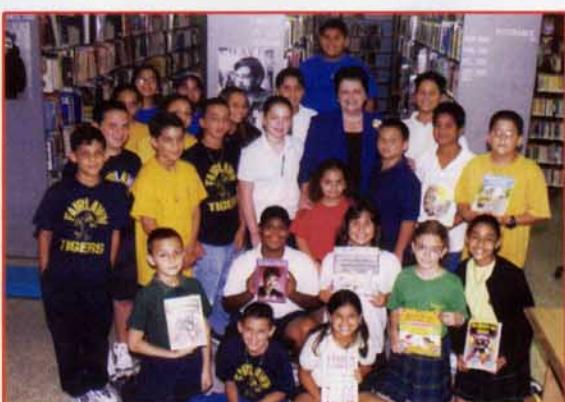
El Parque A.D. Barnes añadió un jardín para mariposas a su área naturista llamada "Sense of Wonder." La Comisionada Rebeca Sosa sugirió que se agregara el jardín durante su visita al parque en el mes de febrero. El Parque A.D. Barnes está localizado en la Avenida 72 del SW y Bird Road.

La Comisionada Sosa, que contribuyó a que se hiciera realidad el proyecto de bombeo del Canal C-4, estuvo presente en la ceremonia de dedicación el 25 de marzo del 2002. La bomba está en pleno funcionamiento, y esto es motivo de mayor tranquilidad para los vecinos de la zona en lo relativo a su lucha contra las inundaciones de esa vecindad.

La Comisionada Sosa mostró su apoyo al Grupo de Miami de la Guardia Costera de los Estados Unidos al rendirles tributo con una proclama por sus esfuerzos continuos y dedicados a la protección de las aguas del sur de la Florida. La proclama fue presentada al grupo en una ceremonia en conmemoración de la Semana Nacional de la Seguridad en la Navegación durante el mes de mayo.

Durante la Semana Nacional de las Bibliotecas, la Comisionada Sosa le leyó a los estudiantes de la localidad en la biblioteca regional de Fairlawn. Por ser educadora, ella tiene conocimiento personal de la importancia de saber leer y escribir, y se interesó mucho por formar parte del programa denominado "Los líderes comunitarios leen en las bibliotecas" de las Bibliotecas Públicas de Miami-Dade.

En febrero, los residentes de Little Gables presenciaron la terminación de la Calle 13 del SW. Esto fue seguido por una visita al vecindario de Little Gables por la Comisionada y varios residentes del vecindario. La Comisionada agradeció mucho a los residentes que la acompañaran en su visita a la zona, en la cual le manifestaron la necesidad de futuras obras.



Commissioner Sosa celebrates National Library Week at Fairlawn Library.

La Comisionada Rebeca Sosa junto a estudiantes de la escuela primaria Fairlawn durante la Semana Nacional de Lectura en las Bibliotecas

## Congratulations!

Mercedes Suarez , of Hialeah Elementary School, won the 2nd grade water conservation poster contest, sponsored by the Miami-Dade Water and Sewer Department.

Commissioner Sosa presented Captain Mark Jeter, Director of Animal Control, with a Certificate of Appreciation. Many citizens nominated Captain Jeter for this recognition for his well-known humane treatment of animals.

Maria Diaz, Public Affairs Specialist, Social Security Administration, South Florida Area Director's Office, on the occasion of her 20th Anniversary serving our community.

## Town Hall

Commissioner Sosa is committed to helping the residents of her district. Town Hall meetings are just one example of the many ways she makes herself available to her constituents.

During the month of April 2002 the residents of Hialeah were invited to participate at a meeting held at South Hialeah Elementary School (265 E. 5 St). Residents shared their concerns and suggestions with Commissioner Sosa and her staff, and received assurances that the issues affecting Hialeah residents in District 6 would be addressed.

The second town hall meeting for 2002 was held at Coral Terrace Elementary School (6801 SW 24 St.) on Wednesday, May 29th. Many of the constituents in attendance were new to District 6, and welcomed the opportunity to get to know Commissioner Sosa and to participate in the discussion of local issues. This meeting generated a traffic study to identify "traffic calming alternatives" for the area of SW 87th Avenue between West Flagler Street and SW 8th Street. The Florida Department of Transportation also was available to respond to questions by concerned residents who live in the vicinity of the scheduled Bird Road Improvement Project.

## Upcoming District 6 Projects

- « The scheduled construction of the Pump Station Project, located at S.W. 2nd Street, 84th to 87th Avenues, that is set to begin in August of 2002.
- « The Safety Improvement Project on Bird Road. For more information contact Delfin A. Molins, at (305) 440-5349, or Vivian Cavanzo at (305) 774-7110.
- « The Winona Park Storm Sewer Project has been approved and construction is set to start within the next four months.



Comisioner Sosa and members of the community at the ribbon cutting for the 4-way stop at the intersection of NW 60th Ave, and 5th St.

La Comisionada inaugura la instalacion de señales de pare en la intersección de la 60th avenida y la 5 calle del NW.



Comisioner Sosa and members of the community at the ground-breaking of the Little Gables road improvement project.

Los residentes de la zona de la 13 calle en Little Gables pidieron durante años que se asfaltara su calle por primera vez. Vemos a la Comisionada con los vecinos del área al inaugurar el proyecto de restauración.

## ¡Felicitaciones!

Mercedes Suárez , de la escuela primaria de Hialeah, ganó el concurso de carteles para la conservación del agua del segundo grado, patrocinado por el Departamento de Acueductos y Alcantarillados de Miami-Dade.

La Comisionada Sosa presentó al capitán Mark Jeter, director de la Oficina para el Control de Animales, un certificado de apreciación. Muchos residentes postularon al capitán Jeter en reconocimiento de su bien conocido tratamiento digno de los animales.

Enhorabuena a María Diaz, especialista en asuntos públicos de la Oficina del Director para el Área del Sur de la Florida de la Administración del Seguro Social, con motivo de sus veinte años prestando servicios a nuestra comunidad.

## Reuniones Públicas

La Comisionada Sosa se ha dado a la tarea de ayudar a los residentes de su distrito desde el primer momento de su elección. Las reuniones públicas constituyen un ejemplo de las muchas formas en que ella se pone a la disposición de los residentes de su distrito.

Durante el mes de abril del 2002, los residentes de Hialeah fueron invitados a participar en una reunión celebrada en la escuela primaria de South Hialeah (265 E. 5 St). Los residentes compartieron sus preocupaciones y sugerencias con la Comisionada Sosa y el personal de sus oficinas, y recibieron la seguridad de que se haría todo lo posible por resolver los problemas que afectan a los residentes de la zona de Hialeah que pertenecen al Distrito 6.

La segunda reunión pública del 2002 se celebró en la escuela primaria de Coral Terrace (6801 SW 24 St.) el miércoles 29 de mayo. Muchos de los residentes que asistieron eran nuevos miembros del Distrito 6 y se sintieron complacidos de tener la oportunidad de conocer a la Comisionada Sosa y de participar en la discusión de los asuntos que afectan a su localidad. Esta reunión generó un estudio del tránsito para identificar "alternativas" que calmen el tránsito para la zona de SW 87 Avenida entre West Flagler Street y SW 8 Calle. Miembros del Departamento de Transporte de la Florida también estuvieron presentes para responder a las preguntas que les hicieron los residentes que viven en la vecindad del proyecto de obras en Bird Road previsto.

# ★ District Newsletter- Legislation



Commissioner Sosa presents a proclamation to Captain Mark Jeter of the County's Animal Control Unit.

Entregando un certificado de reconocimiento al Capitán Mark Jeter por su dedicación a mejorar el departamento del Control de Animales

Since her election to the Board of County Commissioners in 2001, Commissioner Sosa has submitted legislation designed to improve the quality of life for the residents of Miami-Dade County in general and of District 6 in particular. Commissioner Sosa has remained on track; the following is a list of legislative accomplishments since January 2002:

- ★ Amended the Public Campaign Finance Law to prevent the misuse of taxpayer money by candidates to public office by limiting use of public funds and adding accountability to the campaign finance process.
- ★ Creating by ordinance the Social and Economic Development Council for Miami-Dade County, a community-based think-tank composed of distinguished professors in the fields of social sciences and economy at local universities and prominent community leaders, with the goal of proposing short-term and long-term policies to accelerate the economic development of the County.
- ★ Secured two County-owned mini-buses for the cities of West Miami and Hialeah to provide much needed transportation to residents.
- ★ Donating a County-owned mini-bus to the All Angels Church in Miami Springs for use in their community activities.
- ★ Urging the Florida Legislature to support the proposed Florida Constitutional amendment that would provide universal pre-Kindergarten to all 4-year-old children in the state of Florida.
- ★ Assisted lifting the testing requirement for mechanics with 20 years or more of professional experience.
- ★ Ensuring that County procedures are followed with respect to waivers of formal bidding.
- ★ Prohibiting the County Manager from purchasing "articulated" buses and requiring Board approval to purchase such buses.

# ★ Boletín del distrito- Legislación

Desde su elección a la Junta de Comisionados del Condado en el 2001, la Comisionada Sosa ha sometido legislación para mejorar en general la calidad de la vida de los residentes del Condado de Miami-Dade y en particular la de los del Distrito 6. La Comisionada Sosa se ha mantenido firme en su propósito. A continuación, una lista de los logros legislativos obtenidos desde enero del 2002:

- ★ Creación por ordenanza del Consejo de Desarrollo Social y Económico para el Condado de Miami-Dade. Este es un grupo de analistas comunitarios compuesto por distinguidos profesores de los campos de las ciencias sociales y la economía de las universidades locales, así como de prominentes líderes comunitarios, cuya meta es proponer normas, a corto y a largo plazo, para acelerar el crecimiento económico del Condado.
- ★ Obtención de dos miniautobuses propiedad del Condado para las ciudades de West Miami y Hialeah con el fin de proveer acceso al transporte a los residentes de esos municipios.
- ★ Donación de un miniautobús propiedad del Condado a la iglesia de Todos los Ángeles de Miami Springs para usarse en sus actividades comunitarias.
- ★ Enmienda de la ley de finanzas de las campañas públicas para hacer responsables a los candidatos si los fondos públicos se usan indebidamente.
- ★ Exhortación al cuerpo legislativo de la Florida para que apoye la enmienda propuesta para la Constitución de la Florida que proveería asistencia universal al pre-kindergarten a todos los niños de 4 años del Estado de la Florida.
- ★ Asistencia con la eliminación del requisito de examinación para mecánicos con 20 años o mas de experiencia profesional.
- ★ Garantía de que se sigan los procedimientos del Condado respecto de las excepciones para las licitaciones formales.
- ★ Prohibición al Administrador del Condado de comprar "autobuses articulados" y disposición de que se requiera la aprobación de la Junta de Comisionados para comprar dichos autobuses.



The West Miami mini-bus and some of its patrons.

Inaugurando vehículos de transporte para los residentes de la tercera edad.

## Commissioner Sosa's Contact Information:

**District Office**  
6429 SW 8th ST.  
Miami, FL. 33144  
(305)267-6377  
Fax: (305)267-6366.

**Downtown Office**  
111 NW 1st ST.  
Miami, FL. 33128  
(305)375-5696  
Fax: (305)372-6090

## Números de Contacto para la Comisionada Sosa:

**Oficina del Distrito**  
6429 SW 8th ST.  
Miami, FL. 33144  
(305)267-6377  
Fax: (305)267-6366

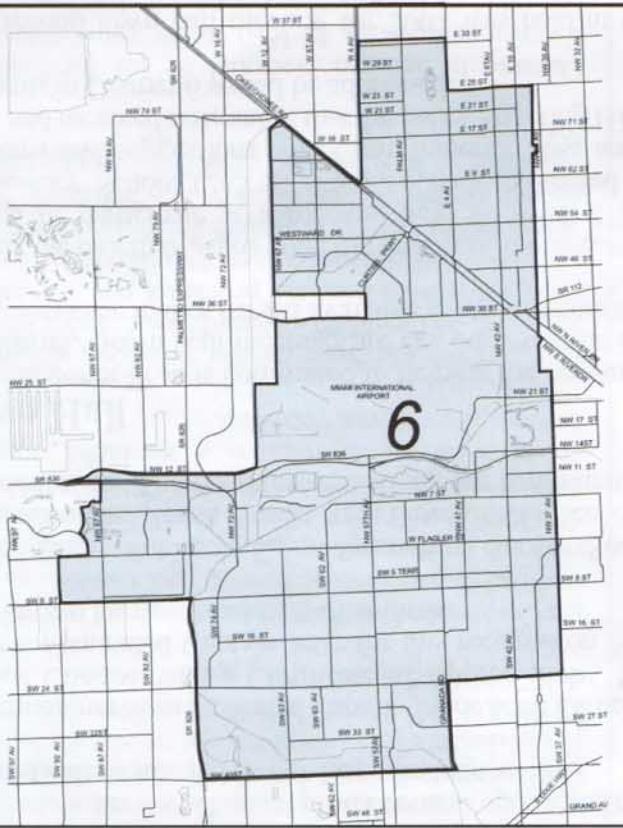
**Oficina del Downtown**  
111 NW 1st ST.  
Miami, FL. 33128  
(305)375-5696  
Fax: (305)372-6090

### Useful Numbers to Miami-Dade County Departments

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| Clerk of the Courts.....            | (305) 275-1155 |
| Elections Department.....           | (305) 375-4600 |
| Mayor Alex Penelas.....             | (305) 375-5071 |
| Miami-Dade Housing.....             | (305) 644-5100 |
| Miami-Dade Transit.....             | (305) 770-3131 |
| Parking Violations.....             | (305) 275-1133 |
| School Board.....                   | (305) 995-1000 |
| Solid Waste.....                    | (305) 594-1500 |
| Special Transportation Services.... | (305) 263-5406 |
| Team Metro.....                     | (305) 468-5900 |
| Neighborhood Assistance.....        | (305) 375-2196 |

### Números útiles de los departamentos del Condado de Miami-Dade

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| Alcalde Alex Penelas.....             | 305-375-5071 |
| Ayuda en los vecindarios.....         | 305-375-2196 |
| Basura.....                           | 305-594-1500 |
| Elecciones.....                       | 305-375-4600 |
| Infracciones del estacionamiento..... | 305-275-1133 |
| Junta Escolar.....                    | 305-995-1000 |
| Secretario de los Tribunales.....     | 305-275-1155 |
| Servicios Especiales de Transporte... | 305-263-5406 |
| Team Metro.....                       | 305-468-5900 |
| Transporte.....                       | 305-770-3131 |
| Vivienda.....                         | 305-644-5100 |



Commissioner Rebeca Sosa  
District 6 Office  
6429 SW 8th St.  
Miami, Fl. 33144

PRSR STD  
U.S. Postage  
**PAID**  
Permit #5050  
Miami, FL 331